

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE č. 4978/2020/OKa OR/20741

uzatvorená podľa článku III. a IX. VZN č.9/2011 o poskytovaní dotácií a účelových finančných prostriedkov z rozpočtu Košického samosprávneho kraja v rámci programu Terra Incognita, zo dňa 21.02.2011 (ďalej len „VZN“)

Zmluvné strany:

- 1. Poskytovateľ:** **Košický samosprávny kraj**
konanie: Ing. Rastislav Trnka, predseda
sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
IČO: 35541016
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu IBAN: SK22 8180 0000 0070 0027 1435
(d'alej len „poskytovateľ“)
- 2. Prijímateľ:** **Biela noc o.z.**
konanie: Zuzana Pacáková, MA; Mgr. Katarína Hegedusová
sídlo: Floriánska 9, 04001 Košice
IČO: 42329141
bankové spojenie: Fio Banka a.s.
číslo účtu IBAN: SK44 8330 0000 0025 0085 1361
osoba zodpovedná za realizáciu projektu: Zuzana Pacáková
telefón:
email:
(d'alej len „prijímateľ“)
- 3. Sprostredkovateľský orgán:** **Košice Región Turizmus**
konanie: Ing. Rastislav Trnka, predseda
sídlo: Hlavná 48, 040 01 Košice
IČO: 423 19 269
DIČ: 202 365 68 33
bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a. s.
číslo účtu: 7051402001/5600
IBAN: SK75 5600 0000 0070 5140 2001
(d'alej len „sprostredkovateľský orgán“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa postupom podľa VZN, na základe žiadosti na projekt predloženej prijímateľom podľa Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2020, vyhlásenej dňa 21.10.2019; opatrenie 1.1 Medzinárodné podujatia (ďalej v texte „výzva“).
2. Prijímateľ predložil Žiadosť o poskytnutie dotácie s názvom: **Biela noc Košice 2020**, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej v texte „žiadosť“, „projekt“ alebo „podujatie“). Účel a aktivity projektu sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Súčasťou

žiadosti je rozpočet projektu, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy (ďalej len „rozpočet“) a Plán publicity, ktorý tvorí prílohu č.3 tejto zmluvy.

3. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi na realizáciu projektu dotáciu vo výške **20 000,00 EUR** (slovom: dvadsaťtisíc eur).
4. Prijímateľ má povinnosť spolufinancovať projekt v minimálnej výške 2 230,00 EUR (slovom: dvetisíc dvestotridsať eur)

Článok II

Sprostredkovateľský orgán

1. V súlade s ust. článku II ods. 4 VZN sprostredkovateľský orgán je právnická osoba zabezpečujúca na základe zmluvy s poskytovateľom prípravu, administráciu dotačného systému programu a kontrolu priebežných a záverečných hodnotiacich správ.
2. Rozsah úloh sprostredkovateľského orgánu pre účely tejto zmluvy je zadefinovaný v tejto zmluve a v „Zmluve o výkone funkcie sprostredkovateľského orgánu pre dotačnú výzvu programu Terra Incognita a o poskytovaní služieb pri implementácii programu Terra Incognita pre rok 2020, medzi Košickým samosprávnym krajom a Košice Región Turizmus,“, ktorá je zverejnená na webe: www.vucke.sk.
3. Sprostredkovateľský orgán poskytuje prijímateľom technickú podporu. Sprostredkovateľský orgán má právo na kontrolu použitia finančných prostriedkov a monitorovanie realizovaných projektov.
4. Činnosť Poradenstva a metodiky zo strany sprostredkovateľského orgánu pre prijímateľa zahŕňa nasledujúce činnosti:
 - poradenská činnosť v oblasti propagácie a publicity projektu,
 - spolupráca, nastavenie, sledovanie a vyhodnocovanie plnenia dlhodobých cieľov projektu,
 - metodická pomoc a spolupráca pri zostavovaní dramaturgie a programu podujatia.
5. Produktová podpora projektu a jeho výstupov zo strany sprostredkovateľského orgánu pre prijímateľa zahŕňa:
 - zaradenie miesta konania a jeho turistických atraktivít do tipov na výlet, ktoré sú propagované sprostredkovateľským orgánom a do produktov cestovného ruchu v tejto lokalite.

Článok III

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

- 1) Prijímateľ je povinný dodržiavať podmienky uvedené v tejto Zmluve, vo Výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a účelových finančných prostriedkov z programu Terra Incognita na podporu cestovného ruchu na rok 2020, vyhlásenej dňa 21.10.2019 a Príručke pre žiadateľa o poskytnutie dotácie / účelovo určených finančných prostriedkov z rozpočtu Košického samosprávneho kraja v programe Terra Incognita na rok 2020, s ktorými bol prijímateľ oboznámený, čo potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.
- 2) Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu výlučne na realizáciu a propagáciu projektu. Za oprávnené a akceptovateľné budú považované len výdavky uskutočnené prijímateľom výlučne na realizáciu a propagáciu projektu, podľa schváleného rozpočtu projektu, do konca doby realizácie projektu podľa bodu 4 tohto článku. Za výdavky uskutočnené prijímateľom sa považujú tie, ktoré boli riadne a včas uhradené (v prípade bezhotovostného styku je určujúci dátum odpísania z účtu prijímateľa, v prípade hotovostného styku je určujúci dátum vyhotovenia pokladničného dokladu) najneskôr v deň ukončenia projektu.

- 3) Projekt, tak ako ho prijímateľ predložil, je záväzný, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. Zásadná zmena obsahu projektu zo strany prijímateľa je možná len s písomným súhlasom poskytovateľa a nesmie mať vplyv na celkový charakter projektu. V prípade iných zmien ako napríklad ohrozenie realizácie projektu, zmeny osoby zodpovednej za realizáciu projektu, zmeny sídla alebo zánik prijímateľa, sa prijímateľ zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať poskytovateľa a sprostredkovateľský orgán o všetkých takýchto skutočnostiach.
- 4) Prijímateľ je oprávnený realizovať projekt odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a musí byť ukončený do 31.10.2020, pričom dĺžka jeho realizácie je do 90 dní odo dňa začatia.
- 5) Poskytovateľ, v súlade s článkom V ods. 2 VZN, poskytne prijímateľovi dotáciu takto:
 - a) prvú časť vo forme preddavku vo výške 70 % schválenej dotácie poskytne do 10 dní po podpísaní tejto zmluvy,
 - b) druhú časť vo výške 30 % schválenej dotácie, poskytne po predložení vyúčtovania podľa článku VI zmluvy, do 10 dní po schválení správy z vyúčtovania.
- 6) Prijímateľ je povinný viesť poskytnutú dotáciu na samostatnom účte v peňažnom ústave.
- 7) Výnosy z dotácie sú podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, príjmom rozpočtu poskytovateľa. Prijímateľ je povinný odvieť výnosy z dotácie znížené o poplatky za vedenie účtu na účet poskytovateľa do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení výnosov. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je prijímateľ povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
- 8) Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jeho použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.
- 9) V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácií vedená analytická účtovná evidencia.
- 10) Rozpočet projektu, je pre prijímateľa záväzný. Prijímateľ môže uskutočniť presun finančných prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovanými položkami poskytnutej dotácie najviac do výšky 20% z poskytnutej dotácie. Presun finančných prostriedkov medzi položkami uvedenými v rozpočte dotácie nad 20 % je možné vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa. Presun finančných prostriedkov medzi bežnými a kapitálovými výdavkami nie je možný.
- 11) Výška spolufinancovania a oprávnenosť výdavkov je, v súlade s výzvou, pre prijímateľa záväzná.
- 12) Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu vo výške, ktorá bola vyčíslená poskytovateľom ako neoprávnený výdavok na základe prijímateľom predloženého vyúčtovania v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi.
- 13) Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu v prípade, že dotácia bola použitá v rozpore so zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutej dotácie, použitia dotácie v rozpore s určeným účelom, prekročenia lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie dotácie, alebo nedodržania ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s dotáciou, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti prijímateľovi. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky dotácie, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov.
- 14) V prípade, že jednotlivé položky nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov budú

prijímateľovi vrátené na dopracovanie. Prijímateľ dopracované doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do 10 dní odo dňa vrátenia, inak sa na ne hľadá ako na neoprávnene vynaložené.

- 15) Výdavok, ktorý bude použitý v rozpore s touto zmluvou, sa považuje za neoprávnený.
- 16) Ak prijímateľ nebude projekt realizovať, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať sprostredkovateľský orgán a poskytovateľa a vrátiť už poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu poskytovateľovi najneskôr do plánovaného termínu začiatku realizácie projektu.
- 17) V prípade, ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať poskytovateľovi oznámenie o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.

Článok IV **Publicita**

- 1) Prijímateľ je povinný sa riadiť Manuálom pre informovanie a publicitu, ktorý je zverejnený na webovom sídle www.terraincognita.sk.
- 2) Prijímateľ je povinný pri informovaní o projekte, na ktorý bola dotácia podľa článku I. tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jeho propagácii uviesť, že bol realizovaný s finančnou podporou Košického samosprávneho kraja z programu Terra Incognita.
- 3) Informačné predmety vytvorené a využívané v súvislosti s projektom musia obsahovať logo Košického samosprávneho kraja a Košice Región Turizmus
- 4) Tlačové informačné materiály vytvorené a využívané v súvislosti s projektom musia obsahovať logo Košického samosprávneho kraja, Košice Región Turizmus a Terra Incognita.
- 5) V prípade, že prijímateľ má vlastné webové sídlo umiestni na ňom informácie o realizácii projektu a o poskytnutej dotácii. Pri pripojenom logu programu Terra Incognita musí byť zakomponovaný text: „*Sme partner programu Košického samosprávneho kraja Terra Incognita*“ s hypertextovým prepojením odkazujúcim na web stránku programu www.terraincognita.sk. Takto uvedené logo programu Terra Incognita bude na web stránke prijímateľa zverejnené do konca roka 2020. Na stránke prijímateľa musí byť informácia o projekte v podobe – kompletný článok s informáciami, doplnený o fotografie. Internetová stránka s informáciami o projekte musí obsahovať lištu s logami podľa Manuálu pre informovanie a publicitu.
- 6) Prijímateľ je povinný vytvoriť fotodokumentáciu z realizácie projektu. Fotodokumentácia musí obsahovať fotografie v elektronickej forme v kvalite umožňujúcej ich bezchybnú a kvalitnú tlač (min. 300 dpi), a musí byť predložená na elektronickom neprepisovateľnom médiu ako príloha vyúčtovania. Súčasťou fotodokumentácie musí byť stručný opis fotografií.
- 7) Prijímateľ poskytuje poskytovateľovi a sprostredkovateľskému orgánu bezvýhradný súhlas na používanie fotografií na ďalšiu prezentáciu programu Terra Incognita.
- 8) Prijímateľ zabezpečí, aby akékoľvek tlačené, vizuálne a publikačné materiály pripravené v súvislosti s propagáciou podporeného projektu boli predložené sprostredkovateľskému orgánu na posúdenie jeden pracovný týždeň pred ich samotnou realizáciou (výrobou).
- 9) Prijímateľ je povinný vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať: „*Aktivity boli spolufinancované Košickým samosprávnym krajom z programu Terra Incognita.*“

- 10) Slávnostné uvedenie, otvorenie, spustenie, respektíve podobnú aktivitu, je prijímateľ povinný písomne oznámiť sprostredkovateľskému orgánu a tiež poskytovateľovi aspoň 15 dní vopred.
- 11) Používanie loga programu Terra Incognita usmerňuje Manuál pre informovanie a publicitu. Logotyp sa môže používať len v uvedených tvaroch a farebných riešeniach. Je zakázané používať logotyp v iných formátoch (tvarovo a farebne), aby nedošlo k jeho zámene alebo zneváženiu.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán a sankcie

1. Práva a povinnosti obsiahnuté v tejto zmluve nie je prijímateľ oprávnený previesť na tretie osoby.
2. Prijímateľ zabezpečí, aby moderátor v priebehu podujatia približne v hodinovom rozmedzí informoval návštevníkov o podpore podujatia nasledovnou vetou „*Toto podujatie sa koná aj vďaka podpore Košického samosprávneho kraja v rámci programu Terra Incognita*“.
3. Prijímateľ zabezpečí v priestoroch, kde sa podujatie koná, umiestnenie bannerov a rollupov, ktoré dodá sprostredkovateľský orgán.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že po dohode so sprostredkovateľským orgánom, vytvorí na podujatí na sprostredkovateľskom orgáne schválenom mieste priestor na umiestnenie prezentačného stánku, za účelom prezentácie propagačných materiálov programu Terra Incognita a zabezpečí stravu pre personál v prezentačnom stánku.
5. V prípade porušenia povinností podľa čl. III ods. 3, IV a V tejto zmluvy zo strany prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 5 % z poskytnutej dotácie podľa čl. I. ods. 3 tejto zmluvy za každé jedno porušenie povinnosti. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá.

Článok VI

Vyúčtovanie

1. V súlade s článkom X VZN je prijímateľ povinný vypracovať a predložiť vyúčtovanie celej dotácie do 30 dní od ukončenia realizácie projektu. Vyúčtovanie je potrebné predložiť:
 - a) 1 x sprostredkovateľskému orgánu na adresu:
Košice Región Turizmus, Hlavná 48, 04001 Košice
 - b) 1 x poskytovateľovi:
Košický samosprávny kraj, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať samostatné časti:
 - a) finančné vyúčtovanie celej dotácie vrátane spolufinancovania prijímateľa,
 - b) záverečnú hodnotiacu správu;formuláre sú dostupné na webovom sídle www.terraincognita.sk.
3. K finančnému vyúčtovaniu dotácie prijímateľ predloží kópie účtovných dokladov preukazujúce jej riadne a účelné využitie a dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje osobitný predpis a prílohy k účtovným dokladom (napr. prezenčné listiny, dodacie listy, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky a pod.).
4. Povinnými prílohami finančného vyúčtovania sú kópie:

- a) dodávateľsko-odberateľských zmlúv / objednávok,
 - b) faktúr,
 - c) dodacích listov,
 - d) bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúce použitie dotácie,
 - e) dokladu o odvedení výnosov z poskytnutého finančného príspevku a dokladu o vrátení nevyčerpaného finančného príspevku,
 - f) kompletnej dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania.
5. Záverečná hodnotiacia správa obsahuje najmä:
- a) informáciu o naplnení cieľa, zámeru projektu s termínom konania podujatia,
 - b) informáciu o naplnení prínosov predpokladaných pred realizáciou projektu,
 - c) informáciu o zrealizovaných aktivitách v rámci projektu,
 - d) informácia o počte návštevníkov,
 - e) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte a o tom, aký prínos mal projekt pre zapojených účastníkov,
 - f) informáciu o mediálnej odozve,
 - g) prílohu, ktorou je sprievodný propagačný materiál (letáky, bulletiny, pozvánky, plagáty a pod.),
 - h) jeden výtlačok vydaného diela, kópiu vytvoreného diela (ak je dielo predmetom projektu),
 - i) fotodokumentáciu z realizácie projektu na elektronickom neprepisovateľnom médiu,
 - j) sumár prezentácie poskytovateľa vo fyzickej podobe (spoty na CD, videoprezentácia, jednotlivé formy printovej prezentácie a pod.).
6. Všetky doklady vyúčtovania musia byť vyhotovené v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia dotácie a správnosti vyúčtovania dotácie, dohodnutých v tejto zmluve.
7. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
8. Prijímateľ je povinný archivovať všetky finančné záznamy, účtovné doklady a správy, ktorých kópie poskytol poskytovateľovi, najmenej 3 roky po ukončení realizácie projektu.

Článok VII Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že osoby zodpovedné za komunikáciu medzi zmluvnými stranami sú:
- a) za poskytovateľa: Ing. EVA BRUŽENĀKOVÁ
 - b) za prijímateľa: Zuzana Pacáková,
 - c) za sprostredkovateľský orgán: JUDr. Lenka Vargová Jurková
Ing. Barbara Hlavňová, PhD.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä vyúčtovanie dotácie, oznámenia podľa čl. III tejto zmluvy a odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.
3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručení dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručení tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
4. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi akúkoľvek zmenu identifikačných údajov prijímateľa uvedených v záhlaví tejto zmluvy bezodkladne, t. j. najneskôr do 3 dní. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá prijímateľ poskytovateľovi za škodu, ktorá mu takýmto porušením povinností vznikla.

Článok VIII **Skončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) odstúpením od zmluvy.
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie ustanovení zmluvy sa považuje najmä nesplnenie alebo porušenie ustanovení článkov I., III., IV., V. a VI. tejto zmluvy.
3. Odstúpenie musí byť písomné a jeho účinky nastanú okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok IX **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami VZN, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre poskytovateľa, dva rovnopisy sú určené pre prijímateľa a jeden rovnopis je určený pre sprostredkovateľský orgán.



5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsah a právny účinok z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Príloha č.1 – Žiadosť so všetkými prílohami

Príloha č.2 – Rozpočet projektu

Príloha č.3 - Plán publicity zo strany Prijímateľa

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

Sprostredkovateľský orgán:

V Košiciach, dňa 27.7.2020

V KOŠICIACH, dňa 02.04.2020

V Košiciach, dňa 27.7.2020

Ing. Rastislav Trnka

Zuzana Pacáková, MA

Ing. Rastislav Trnka

predseda
Košického samosprávneho kraja

Mgr. Katarína Hegedúsová

štatutár

predseda
Košice Regiión Turizmus



BIELA NOC, o.z.
Hortánska 9, 040 01 KOŠICE
IČO: 42 329 141
DIČ: 2024135421

Názov organizácie (žiadateľa)	Biela noc.o.z.
Sídlo organizácie (žiadateľa)	Floriánska 9, 04001 Košice
Právna forma organizácie (žiadateľa)	Právnická osoba so sídlom na území KSK
Platca DPH	nie
Dátum vzniku žiadateľa	11/13/2013
Štatutárny zástupca	Zuzana Pacáková, MA, Mgr. Katarína Hegedusová
Kontaktná osoba pre projekt	Zuzana Pacáková
Email kontaktnej osoby	
Telefón kontaktnej osoby	
Stručná charakteristika žiadateľa a jeho činnosti	Biela noc, o.z. sa venuje organizovaniu najväčšieho medzinárodného festivalu súčasného umenia Biela noc od roku 2010, ako aj iným výstavným projektom, výrobe a produkcii umeleckých diel, organizácii vzdelávacích workshopov a seminárov a rôznych multimediálnych umeleckých projektov. Bližší zoznam realizovaných aktivít sme rozviedli v nasledujúcom bode.
Skúsenosti žiadateľa s prípravou podujatí	V rokoch 2015-19 sme spolupracovali na rôznych medzinárodných a lokálnych projektoch ako napr. spolupráca s Blik Blik festivalom (EHMK Plzeň 2015), sme člen medzinárodného networku festivalov vo verejnom priestore (InSitu), člen expertnej skupiny projektu Košice Unesco City of Media Arts, člen Molior Canada Digital Art, pracovali sme na produkcii diel umelca Maotika (Signal festival Praha), scénografii galavečera Biela Vrana (DPOH Bratislava), organizácii projektu BN public Art (Senec, Malacky, Stupava, Modra, Budmerice), ročnom edukačnom programe Spotlight, výstava Esther Stocker, Plastique Fantastique, Karina Bobinski (Kunsthalle Bratislava), svetelná inštalácia počas Silvestra v Bratislave (2016-19), site-specific inštalácia architektov L/B na budove Slovenského rozhlasu k 90. výročiu vzniku, člen siete Nuit Blanche Europe a DigitalArti, sieť kurátorov StArtE (Paríž). Realizácia trvalej sochy Viktora Freša vo verejnom priestore (2019), prezentácia umelcov v zahraničí - Martin Kochan-Marseilles, Boris Vitázek-Praha/Reykjavik, Viktor Frešo-Paris, Peter Vrábel-Porto, Robo Farkaš-Bukurešť. Napísali o nás The Guardian, BBC, Designboom, Flashart, Fubiz a iné. Vyhrali sme 2. miesto v prestížnej medzinárodnej súťaži za laserový mapping na budovu VUB banky s názvom ILDA.
Názov podujatia	Biela noc Košice 2020
Miesto realizácie / Objekt realizácie podujatia	Centrum Košíc, festivalová trasa každoročne vedie od Kasární Kulturpark po Tabačku Kulturfabrik. Súčasťou trasy sú rôzne exteriérové priestranstvá ako napr. Mestský park, Havná ulica, Moyzesová, park pri kaplnke sv Michala, námestie pred Kasárňami, ale aj rôzne inštitúcie ako napr. Kunsthalle Košice, Kasárne, Štátna filharmónia Košice, Kino Úsmev, VSG, Malá scéna ŠD, synagóga na Zvonárskej, Múzeum V.Loffera, Tabačka, komplex Strojárskejšká a iné. Trasa festivalu sa kreuje počas roka, podľa požiadaviek umelcov a parametrov diel.
Termín začatia podujatia	09/25/2020
Predpokladaný termín ukončenia podujatia	09/27/2020
Celkové výdavky (€)	210000
Požadovaná výška dotácie (€)	50000

Schválená výška dotácie (€)

20000

Spolufinancovanie (€)

2230

Opíšte zámery a ciele podujatia

BN má za cieľ demokratizáciu a popularizáciu súčasného umenia, redefiníciu verejného priestoru, dialóg domácej a zahraničnej scény, interdisciplinárnu spoluprácu, podporu vzniku nových diel, edukatívnu činnosť, rozvoj dobrovoľníctva cez pozíciu kultúrneho mediátora. Záleží nám na aktívnej spolupráci s významnými lokálnymi inštitúciami (VSG, K13, ŠFK, SDKE, Tabačka, Úsmev, Futu, Cike a iné), tretím sektorom, či školami. Program tvorí široké spektrum žánrov a prejavov subkultúr, inovatívne formy intervencií do verejného priestoru a vizuálne premeny urbánneho priestoru mesta.

Domáci umelci: Németh, Frešo, Binder,

Vitázek, Sadovská, Sikora, Debris Company, Fornayová, Nano Vjs, Šicko, Tallová, Varga, študenti Futu, Čerevka, Farkaš, Hudec, Šille, Kvetan, Mazák a iní. BN Stimuluje lokálnych umelcov pri tvorbe nových diel a ich plnej podpore v rámci produkcie, odbornej konzultácie a následnej medzinárodnej prezentácii. Aktívne prispievame k rozvoju domáceho kreatívneho priemyslu poskytnutím multisektorových spoluprác. Výrazne prispievame k budovaniu PR v rámci Slovenska a zahraničia, podpore kultúrneho turizmu a kontinuálnej práce s

návštevníkom.

Cieľová skupina

Špecifikum Bielej noci je, že si našla svojich návštevníkov u širokej i odbornej verejnosti a stala sa najnavštevovanejším festivalom súčasného umenia na Slovensku. Oblúbili si ju všetky vekové kategórie, od detí po tých najstarších. Naše cieľové skupiny sú umelecká obec a lokálni kultúrni operátori, slovenskí a zahraniční umelci, odborná verejnosť, akademická obec, mladí ľudia so záujmom o kultúru, študenti, dobrovoľníci, domáci a zahraniční turisti, rodiny s deťmi (rozsiahla a dôležitá skupina návštevníkov). Je pre nás dôležité s jednotlivými skupinami pracovať, aj preto sme sa rozhodli BN predĺžiť na 3 plné dni a poskytnúť tak rôzne aktivity, workshopy, prednášky, diskusie, komentované prechádzky, stretnutia s umelcami, živé vystúpenia, networking umelcov a odborníkov, a sprievodný program pre rôzne typy publika, čo nám umožňuje ho lepšie spoznať a následne s ním pracovať. Očakávaná návštevnosť v roku 2020 je 60 000 návštevníkov. BN návštevníkov edukuje, buduje ich vzťah k umeniu prostredníctvom zážitku, poukazuje na verejný priestor a architektonické dominanty mesta.

Časový plán prípravy a realizácie podujatia

BN sa uskutoční v Košiciach 25-27.9.2020, v časoch od 17:00 - 24:00 hod. November 2019 - apríl 2020 príprava dramaturgickej koncepcie festivalu, vyber lokácií, oslovanie umelcov (booking), písanie grantov, fundraising, oslovanie partnerov. Máj - jún predprodukčná fáza, fundraising, výber lokácií, povolenia, príprava komunikačnej stratégie BN 20, nový vizuál, príprava webu, redakcia a preklady textov, finalizácia technických detailov, komunikácia s umelcami, výroba nových diel. Júl – september intenzívna produkčná fáza, finalizácia výroby diel, spúšťanie printovej a online kampane, intenzívne PR (tlač. konf.), príchod umelcov na SR, inštalačné práce, logistika transportov, príprava zmlúv, generálky, technické skúšky, povolenia, web stránka, mob. aplikácia, finalizácia umeleckých trás a mapiek. Okt.– dec. postprodukcia, deinštalácie, transporty, vyhodnotenie, post PR články, monitoring, vyúčtovania, zverejňovanie fotografií, videí a výsledkov festivalu.

Návštevnosť

Očakávaná návštevnosť v roku 2020 je 60 000 návštevníkov.

História podujatia

Momentálne organizujeme 11. ročník festivalu v Košiciach. Biela noc vznikla vďaka projektu EHMK Košice 2013 v roku 2010 a od prvej chvíle sa stala nosným projektom mesta s rekordnou návštevnosťou. Od úplného začiatku bola pod vedením kurátorky Zuzany Pacákovéj, ktorá tento koncept doniesla z Paríža a následne sa v r. 2012 osamostatnila a vytvorila OZ s rovnomeným názvom. Z dôvodu výraznému úbytku financií po skončení EHMK, sa projekt rozšíril v r.2015 do Bratislavy kde získal stabilných partnerov zo súkromného sektora a posilnil svoju medzinárodnú pozíciu. Stal sa tak najväčším kultúrnym podujatím na Slovensku s priemernou ročnou návštevnosťou 260 000 ľudí.

Udržateľnosť podujatia

Vzhľadom na našu desaťročnú existenciu a bohaté skúsenosti v oblasti fundraisingu, organizácie, produkcie a dramaturgie tak naročného a rozsiahleho medzinárodného podujatia si dovoľíme konštatovať, že sa považujeme za stabilný projekt vďaka viaczdrojovému financovaniu. Žiadaná dotácia tvorí 23,8% celkového rozpočtu.

Jedinečnosť a medzinárodný rozmer

Biela noc je prestížny parížsky koncept a Slovensko je jediná krajina vo V4, ktorá je súčasťou medzinárodného networku WHITE NIGHT EUROPE. Okrem účasti prestížnych zahraničných umelcov nás teší aj záujem zahraničných médií (napísali o nás The Gardien, BBC, Frame, Designboom, Flash Art International, Fubiz, Elle CZ a iné). Festival je preto atraktívny aj pre zahraničných turistov, ktorí nás každoročne navštevujú predovšetkým z Maďarska, Poľska, Ukrajiny a Českej republiky. Rovnako pozorujeme aj vysokú návštevnosť domácich turistov z východoslovenského regiónu. Zároveň sa snažíme propagovať Slovensko a slovenské umenie v zahraničí, či už počas konferencií v rámci siete In Situ, alebo na iných festivaloch, ktorých sme súčasťou cez nami vyprodukované diela. Za veľký úspech považujeme napr. účasť na Nuit Blanche Paris 2019 s našim dielom Mega Viki od V. Freša, ktoré bolo v r. 2018 odpremierované na Malej scéne ŠD.

Propagácia projektu

V rámci propagácie pripravujeme printovú kampaň - Citylighty, plágy, MHD kampaň, festivalové mapy v počte 60 000 ks. Online kampaň: web bielanoc.sk (500 000 návštevníkov v roku 2019), mobilná aplikácia pre ios a android, Instagram Biela noc, FB page Biela noc, Google banerová kampaň. Na základe predošlých ročníkov predpokladáme veľké množstvo PR článkov - viac ako 400 článkov o BN v roku 2019. Rátame s autorským fotoreportom diel ako aj lokácií, ktoré sa následne využívajú na propagáciu festivalu ale aj mesta ako destinácie. Tiež pripravujeme mood aftervideo, dokument Umenie v spoluprácu s RTVS (28min), ako aj živé vstupy v rámci spolupráce s Košice:Dnes a TelKe. <https://vimeo.com/bielanoc>

Plán publicity

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=cad6daea05ef122ae1f4611f440a0afb

Podporná dokumentácia k podujatiu

Ekologicky

Dlhodobo sa snažíme zodpovedne pristupovať k životnému prostrediu a prostredníctvom vystavených diel komunikovať dôležité spoločenské témy akou téma ekológie, udržateľnosti a zodpovednému prístupu k našej planéte rozhodne sú. Každý rok znižujeme počet tlačových materiálov a nahradzujeme ho online kampaňou ako aj vylepšovaním mobilnej interaktívnej aplikácie. Rovnako znižujeme počty printového programu a mapiek vďaka rozšíreným možnostiam dvojazyčnej mob.aplikácie. V spolupráci s MHD posilňujeme nočné spoje a snažíme sa eliminovať počet áut. V zónach kde nestačia verejné koše posilňujeme koše na triedený odpad. Festival neponúka žiadnu gastro zónu, kde by sa produkovalo nadmerné množstvo jedla, či jednorázový plast. Každoročne sú súčasťou programu diela, ktoré sensibilizujú ľudí na túto dôležitú tému, v r. 2019 to bolo dielo Gaia od L. Jerrama, dielo The Big Mass od Plastique Fantastique ako aj performance Doba Plastová od D. Sadovskej.

Podrobný rozpočet projektu

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=0f582323888d24f673596aea51a17fd8

Doklad preukazujúci právnu subjektivitu žiadateľa

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=4cd8f13b04fe8aa42ff20e26dcbe4007

Doklad o menovaní štatutárneho zástupcu

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=752cc34a6ef7945a08a814acf01dd5c3

Prehlásenie o disponovaní finančnými prostriedkami na spolufinancovanie projektu

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=826e5fddecfb8601212674f89f1b0ca4

Doklad preukazujúci vlastníctvo samostatného účtu - Nepovinné

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=d9bee71b7d9bca98138abb97049b8e37

Súhlas vlastníka nehnuteľnosti s realizáciou podujatia

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=1e3df52d1e920770bbde44b26c142c2c

Čestné vyhlásenie

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=5ac13b2d71aecf50443b1441bbac26a5

Čestné vyhlásenie – iné dotačné výzvy

https://www.123formbuilder.com/upload_dld.php?fileid=0292083f5ddb23b027e7a308ffb350ee

Súhlas so spracovaním údajov-Vyplnením formulára „Žiadosť o dotáciu na podporu cestovného ruchu na rok 2020“ dávam dobrovoľný súhlas na spracovanie uvedených údajov. Súhlas dávam podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov účinného od 25. 5. 2018 (ďalej len: „zákon o ochrane osobných údajov“) a NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016. Áno

Podpis štatutárneho zástupcu



Dátum doručenia žiadosti

Registračné číslo žiadosti

Rozpočet projektu

Názov žiadateľa	Biela noc, o.z
Názov projektu	Biela noc Košice 2020

P.č.	Názov aktivity	Názov položky rozpočtu	Žiadaná suma	Spolu financovanie
Bežné výdavky				
1.		Materiálové náklady	0 €	
2.		práce a služby vykonané na faktúru priamo súvisiace s realizáciou projektu	8 000 €	
3.		Prenájom interiérov a exteriérov	1 000 €	
4.		Prenájom techniky	10 000 €	
5.		marketingové aktivity v prípade opatrenia 1.1 Medzinárodné podujatia	1 000 €	
6.		cestovné náhrady, ubytovanie účinkujúcich, prípadne osôb, ktoré zabezpečujú odborné/umelecké/technické/jedinečné činnosti na projekte	0 €	
7.		honoráre pre umelcov	0 €	1 430 €
8.		preprava diel	0 €	
9.		poistenie umeleckých diel	0 €	800 €
Kapitálové výdavky - podľa klasifikácie Ministerstva financií				
9.				
Celkom			20 000 €	2 230 €

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu žiadateľa

Zuzana Pacáková, MA

Miesto a dátum podpisu

Podpis štatutárneho zástupcu

MEDIÁLNE PLNENIE BIELA NOC KOŠICE 2020

OOH		
Citylighty	1,14 x 1,72	40 x 2 týždne
Poster K13	100cm x 180cm	4 x 2 týždne
Poster A2	A2	100 x 2 týždne
Infotabula	A1	100 x 2 týždne
Banner Kasárne/Kulturpark	A2	1 x 2 týždne
Festivalová mapa Biela Noc Košice	A3	60 000 ks
Online		
Instagram post KSK špeciál	platená reklama	3x
Facebook post KSK špeciál	platená reklama	3x
Uvedenia loga vo video pozvánke	30 sek	
Uvedenie loga na bielanoc.sk	500 000 návštevníkov	
Mobilná aplikácia iPhone/Android Biela Noc Košice	dvojazyčná	
Súťaž o lístky BN Pass - na mieru pre partnera	3 dni	10ks
Ostatné		
Možnosť "adoptovať" si jednu z inštalácií priamo prepojenú na partnera	s podporou Terra Incognita	
Tlačová správa Biela Noc Košice (uvedenie loga)		
1x PR článok v súvislosti s Biela Noc Košice s citáciou partnera	Košice:Dnes	
1x PR článok v súvislosti s Biela Noc Košice s citáciou partnera	Startup.sk	
BN pass Biela Noc Košice	3 dni	20 ks
Mood after video - možnosť využiť na promo destinácie	logo na záver	
Profesionálne fotografie z BN Košice - možnosť využiť na promo destinácie		10ks
Propagácia Košíc ako destinácie v dokumente BN 20 v relácii Umenie na RTVS	dokument BN	13 alebo 28 min

BIELA NOC KOŠICE 2019 - online report

Počet návštevníkov festivalu KOŠICE	60 000
Počet ľudí v FB evente BN KE 19	20 300
FB event reach festivalu KE	315 000
FB event reach (BA + KE)	vyše 1 000 000
Instagram impresie (priemerne týždenne)	40 - 50 000
Instagram post reach (priemerne za post)	5 000
Instagram story reach (priemerne za story)	3 000
WEB návštevnosť počas septembra	300 000
Počet unikátnych používateľov aplikácie Biela Noc	25 000
Počet followerov Instagram	vyše 5600
Počet like-ov Facebook	vyše 33 000
Počet unikátnych článkov k Bielej Noci	409

BIELA NOC KOŠICE 2019 - platená online kampaň

Reklamná platforma (1.9 - 6.10)	zásah	počet zobrazení	interakcia	interakcia
	(FB-users, Google-cookies)	impresie (viewable impressions)	preklik na web (link clicks)	youtube videnia (video views)
Facebook Ads/Instagram Ads	327,241	2,657,372	7,695	-
Google Display Network Ads	822,828	3,796,973	2,886	-
YouTube Ads	365,330	365,330	759	40,518
Spolu	cca 1,300,000	6,819,675	11,340	40,518